

6. „ELPIDA“ Infobrief / Februar 2016

Viele kleine Menschen, die an vielen kleinen Orten viele kleine Dinge tun...



„ELPIDA“ ist eine kleine private Organisation zur Unterstützung von Menschen auf der kleinen Kykladeninsel Iraklia, die durch die wirtschaftliche Krise unverschuldet in Not geraten sind.

Seit dem Sommer 2015 ist Griechenland leider fast vollständig aus unseren Medien verschwunden, u. a. wegen der Flüchtlingsthematik, des IS-Terrors und der vielen anderen rasanten Umbrüche auf den unterschiedlichsten Ebenen weltweit. Iraklia liegt weit ab von den Durchzugsrouten und blieb von der direkten Flüchtlingsproblematik allerdings bisher verschont.

Meine Eindrücke aus dem Urlaub im August und weitere aktuelle Infos aus unserem ständigen Briefwechsel:

- **Tourismus:** Vordergründig war es wie immer: Wunderbar gastfreundliche Atmosphäre, die Menschen offen und herzlich, die **Qualität** in den Unterkünften und Tavernen sowohl im Service wie auch beim Essen **nach wie vor top!** 😊😊😊
- **Hinter den Kulissen ist es sehr, sehr eng geworden:** In den wenigen sommerlichen Tourismusmonaten muss oft der Unterhalt für das gesamte Jahr verdient werden. 😞😞😞
- Geld wurde und wird im Sommer von allen Touristen vorzugsweise für die wirklich wichtigen Dinge ausgegeben, verständlicherweise ging auch der **Verkauf von Souvenirs zurück**, und so waren u.a. **meine Drucksorten** mit den lokalen Unterwassermotiven mit **betroffen...**
- Wer einen Arbeitsplatz😊 hat, muss oft **unentgeltliche Mehrarbeit** leisten, um ihn überhaupt behalten zu können. 😞
- Manche können einige Zimmer während des Winters um **ca. € 200,00 / Monat vermieten😊**, dieses kleine **zusätzliche Einkommen** wird jedoch oft von den exorbitant hohen **Stromrechnungen** und der **Kreditrückzahlung** (für den ursprünglichen Ausbau der Zimmer) **aufgefressen...** 😞😞😞
- Mit **Reinigungsdiensten, Handarbeiten und kreativem Kunsthandwerk** kann mit viel Glück etwas dazu verdient werden.
- **Medizinische Versorgung:** Es gab während der Sommersaison kurzfristig eine sehr freundliche **stationäre Ärztin**, die **freiwillig kostenlosen Dienst** machte (!!!), und die ihre Tochter als Dolmetsch (Griechisch – Englisch) dabei hatte. 😊
- Seit **November 2015** hat Iraklia **wieder einen Arzt / Ärztin für ein Jahr😊**, und auch die Versorgung mit Medikamenten klappt – nicht nur – dank der www.griechenlandhilfe.at😊 vorbildlich. Danke, Erwin! 😊

- Für alle, **die nicht im Tourismus arbeiten**, ist die Lage sehr hart. ☹☹☹ Die meisten leben neben ihrem **minimalen Einkommen** – falls überhaupt vorhanden – von ihrem **Garten, ihren Ziegen und den Bienen**. ☺
- **Gehälter und Pensionen wurden entgegen anderer Versprechen um bis zu 50% gekürzt (!!!)**, d.h. dass z.B. **kein Geld für die Heizung im Winter** – und der ist heuer ziemlich ungemütlich – ☹☹☹ und meist auch **zu wenig für qualitativ gute Ernährung** bleibt. ☹☹☹ Paradoxerweise gab es auf Iraklia zu Silvester Schnee, während wir hier sehr lange auf richtig winterliche Verhältnisse warten mussten...



Iraklia, 31. 12. 2015

- Ein Bauer muss z.B. **Pacht für das Land** zahlen, auf dem seine Ziegen weiden. Die Verkaufsmöglichkeiten für den köstlichen lokalen Ziegenkäse sind begrenzt, der **Fleischpreis** ist auf **€ 2,00 (!!!) pro Kilo Lebendgewicht** gesunken, und wegen der neuen **strengen Hygieneregulierungen** darf **Geschlachtetes** – das mehr einbringen würde – **nicht mehr verkauft** werden. ☹☹☹
- **Fischerei: Boote** wurden im Sommer vermehrt **für Ausflüge angeboten** und gerne und gut angenommen. ☺ Normalerweise ist im **Herbst und Winter Fischfangsaison**. Leider finden sich **heuer** auch in den Netzen der Fischer **nicht die erhofften Mengen**. ☹☹☹
- Es wurde wieder **mehr Obst und Gemüse** auf den Feldern **angebaut**, die **Bienenvölker** brachten erstklassigen Honig – beides trägt zur Qualität der Nahrung entscheidend bei. ☺ Natürlich kann **nicht** alles lange genug **gelagert** werden, deshalb gibt es jetzt bereits **Engpässe** ☹☹☹.
- **Mich beeindruckt immer wieder, wie selbstverständlich die gegenseitige Unterstützung ist: Wer etwas zu geben hat, gibt und teilt, und besonders der emotionale Zusammenhalt in den Familien und unter Freunden ist unbezahlbar und von unschätzbarem Wert!** ☺☺☺☺☺☺

BEWÄHRTES & NEUES aus der Projektarbeit:

- **Evangelia** habe ich wieder angetroffen – **gut betreut und guter Dinge!** Sie wurde im Sommer **täglich mit Mahlzeiten aus einer Taverne** versorgt. Mein Besuch bei ihr und ihrer neuen Pflegerin Theodora war wie immer berührend, und beide **danken allen SpenderInnen von ganzem Herzen!** ☺☺☺ **Im September** wurde sie mit **€ 350,00** und im **Dezember** mit weiteren **€ 100,00** unterstützt ☺, weil die bisherigen **Zuschüsse** wegen der **Kapitalkontrollen** weniger geworden sind. ☹



- Am alten **Kastro** in der **Livadibucht** konnte ich mich von der problemlosen **Funktion unserer gesponserten Solarlampen** überzeugen. Die Wirkung bei Nacht ist spektakulär! **Petros**, der neue **πρόεδρος** (próedros = wörtlich Präsident, hier de facto Bürgermeister / **Vorsitzender für Tourismus**) hatte mit Freunden in **vielen freiwilligen Arbeitsstunden** einen Großteil des **stark überwucherten und steinigen Weges** wieder gut **begehrbar** gemacht. Das letzte Stück soll bis zum kommenden Sommer fertig sein. Einer ausgedehnten **Besichtigungstour dieses beeindruckenden weitläufigen historischen Juwels** steht dann nichts mehr im Weg! 😊



- Schule:** Endlich konnte nach jahrelangem Warten das neue Schulhaus im Bergort **Panaghía** von Kindergarten und Grundschule bezogen werden!!! 😊😊😊 Es gibt auch wieder (fast) alle **benötigten Lehrer**, sogar für Religion. Leider fehlt eine Lehrkraft für Sport, und Maria unterrichtet einige Schüler weiterhin zusätzlich kostenlos in Englisch! 😊
- Für Lehrmittel wurden **Regalbretter** um **€ 140,00** gekauft. 😊



- Wie bereits angekündigt, wurde die **Verschönerung** von **Tourkopígado** jetzt in gestartet. Diese geschützte Bucht im Süden der Insel ist seit 2006 durch eine neue Straße mit dem

Bergort **Panaghía** verbunden, und wird außer von Fischern und Seglern immer mehr auch als Badebucht genützt. Sie soll mit möglichst einfachen Mitteln einladend gestaltet werden. Die ursprünglich geplanten **Steinfliesen** sind **zu teuer**, deshalb gibt es jetzt eine **preiswertere Lösung**, für die **Petros** bereits **€ 1000,00** bekommen hat. Er hat mit einigen Kollegen in freiwilliger Arbeit die Mauern und die Zisterneneinfassung sehr ansprechend erneuert. Weitere **€ 350,00** sind für wasserfeste Farbe, Solarlampen und Pflanzen zugesagt.



~~~~~

### **RUND UM DEN SPENDENTOPF:**

- Von unseren treuen **Freunden aus England** wurden im Sommer insgesamt **€ 950,00** an Maria übergeben! Sie wurden aus **persönlichen Spenden** und bei einem **Kuchenbüffet** (mit griechischer Flagge als Tisch Tuch!!!) eingenommen. Außerdem gab es **Materialspenden** für die **Schule** und **zwanglosen „Sprachunterricht“ Englisch – Griechisch** zwischen Einheimischen und Gästen. **Danke an Carole** mit ihrem engagierten Team, danke **Anne und John**, danke **Gill und Mike**, danke **Lynne und John!** 😊😊😊



- Ich konnte im August **€ 1150,00** aus **Spenden und Verkaufsprovisionen** an Maria übergeben und weitere **€ 150,00** direkt zwei Familien zukommen lassen. 😊
- Im **September** habe ich wie im Vorjahr am Markt beim **Glocknerlammfest in Heiligenblut** teilgenommen, ebenso im **November** beim **Adventmarkt**, wo ich zusätzlich zu den **Billets und Kalendern** auch mit selbst gemachten **Marmeladen aus Wildfrüchten und pikanten Gewürzmischungen** punkten konnte. **€ 700,00** werden im Frühjahr wieder von meinen verlässlichen Kurieren **Lynne und John** 😊 überbracht werden, da eine **Banküberweisung** wegen der **Kapitalkontrollen** derzeit nicht ratsam ist. ☹

**Der derzeitige Gesamtstand unserer Zuwendungen seit 2012 beträgt somit  
beeindruckende € 9050,00!!!**

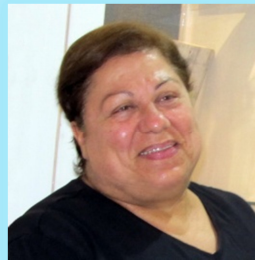
**☺☺☺ Allen Beteiligten dafür ein ganz großes DANKE! ☺☺☺**

### **Weitere Aktionen, Infos und Pläne:**

- Gerade in Arbeit: **Lebensmittelpakete** für 10 Familien mit Kindern.☺☺☺ Jedes Paket enthält je 2 kg **Nudeln, Reis, Mehl, Zucker, Faschiertes** und **Huhn**, je 5 kg **Äpfel und Orangen** und kostet **ca. € 70,00**.
- Für **Evangelia** wird wie gehabt nach Bedarf **Haushalts- und Hygienematerial eingekauft**.
- Über Erwin Schrumpf's [www.griechenlandhilfe.at](http://www.griechenlandhilfe.at) wird Iraklia auch weiterhin mit den benötigten **medizinischen Hilfsmitteln** versorgt.
- Es gibt keinen Kunst- oder Handwerksunterricht wie in größeren Schulen, aber mit professioneller Unterstützung können einige Kinder ihre **eigenen kreativen Filmideen** verwirklichen☺ und werden damit an einem **landesweiten Schulfilmfestival**☺ teilnehmen, bei dem die besten prämiert werden. Die **Teilnahme** kostet **ca. € 400,00**, die Hälfte wird von den Eltern und aus dem Schulbudget aufgebracht, **€ 200,00** kommen von uns.
- **Österreich: Meine heimischen Drucksortenverkäufe** haben sich auf ein stabiles Maß eingependelt, deshalb kann ich für **2016** meinen bisherigen Elpida-Anteil aus den **Provisionen verdoppeln**.☺ Heuer sind auch wieder einige **Bilderabende „FARBENPRACHT IN DER ÄGÄIS“** und eine **Ausstellung** zum Thema „**WASSER**“ geplant. Ich bin neugierig, wann wir die **€ 10.000,00-Marke** erreichen!
- Ich habe erstmals mit einigen meiner besten **Unterwasseraufnahmen** am **Fotowettbewerb** eines großen Magazins teilgenommen☺ – und leider nichts gewonnen!☹ Die Hälfte des **Preisgeldes** hätte ich so gerne an Elpida **gespendet**, vielleicht beim nächsten Mal... Es gibt noch sooo viel Interessantes zu lernen!!! ☺☺☺
- Im **Griechenlandtourismus** werden die Kykladen auch heuer wieder stark beworben. Allerdings gibt es **keine direkte Flugverbindung mehr nach Naxos**☹, die Inseln werden von **Santorin** aus per Fähre erreicht. Für einen Iraklia – Urlaub sollte man mindestens zwei bis drei Wochen einplanen!
- Für **Interessenten**: Meinen **Reiseartikel über Iraklia** gibt es auf [www.diablog.eu](http://www.diablog.eu) mit vielen Bildern unter [http://diablog.eu/unterwegs/iraklia-die-urheimat-des-wassers/\(D\)](http://diablog.eu/unterwegs/iraklia-die-urheimat-des-wassers/(D)) und [http://diablog.eu/el/taxidevontas/iraklia-i-propatoriki-koitida-tou-nerou/\(GR/EL\)](http://diablog.eu/el/taxidevontas/iraklia-i-propatoriki-koitida-tou-nerou/(GR/EL)). Eine **englische Version** gibt's auf meiner privaten website unter [www.johanna-klinar.at](http://www.johanna-klinar.at)
- **Wieder einige Tipps für Urlaubslektüre:**
- „**Im Sternbild der Kykladen – Koordinaten eines Ehebruchs**“ von Emiliou Solomou: (EU Literaturpreis 2013!) Spielt u.a. auf Koufonisi – interessant! **ISBN 978-3-99021-010-9**  
<https://www.griechenland.net/shop/buecher/product/1324-im-sternbild-der-kykladen-koordinaten-eines-ehebruchs>
- „**Mythos Mittelmeer**“ von Robert Hofrichter: Eine breit gefächerte Liebeserklärung an die Magie des Südens, die durch Räume, Zeiten und Kulturen führt – wunderschön bebildert! **ISBN 3-85378-578-6**
- Immer wieder gut: „**Vermächtnis der Tiefe**“ – Mittelmeerkrimi von Bob Roberts alias Robert Hofrichter: **ISBN 978-3-902820-31-0** / Amazon

- „In the Dolphin's wake – cocktails, calamities and caiques in the greek islands“ von Harry Bucknall (nur englisch) – eine herzerwärmende Reise von Venedig nach Istanbul quer durch die griechische Inselwelt und Lebensart, sogar mit Station auf Iraklia!  
[http://www.amazon.co.uk/Dolphins-Wake-Harry-Bucknall/dp/1903071348/ref=sr\\_1\\_1?ie=UTF8&qid=1421858529&sr=8-1&keywords=in+the+dolphins+wake](http://www.amazon.co.uk/Dolphins-Wake-Harry-Bucknall/dp/1903071348/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1421858529&sr=8-1&keywords=in+the+dolphins+wake) – in paperback, Kindle and audiobook  
 ~~~~~

**Vor wenigen Tagen hat mich die traurige Nachricht erreicht:
 Evi Zografou, eine unserer lokalen Unterstützerinnen, ist unerwartet verstorben.
 Gute Reise, Evi und danke für alles! (>>> 4. Elpída-Infobrief)**



~~~~~

## **WIR SIND SEHR DANKBAR FÜR JEDE WEITERE UNTERSTÜTZUNG DURCH:**

- Weiterleiten dieser Informationen an Freunde und Bekannte
- **Geldspenden** - einmalig oder als Dauerauftrag - auch kleine Beträge sind hilfreich! (Manche Leute sammeln Kupfermünzen, geben einen Teil ihrer Einkaufsrabatte weiter oder organisieren z.B. mit einer Gruppe ein Treffen für den guten Zweck...)
- **Ich bitte diesmal ganz besonders um die Unterstützung für weitere – ganze, halbe oder viertel – Lebensmittelpakte à € 70,00 – DANKE!**
- Besuch eines **Bilderabends**
- Kauf oder Vertrieb unserer **Drucksorten**
- Organisation eines **Elpída - Benefizabends** mit PowerPoint Präsentation „**FARBENPRACHT IN DER ÄGÄIS**“ über die Naturschönheiten der Insel über und ganz besonders unter Wasser.
- Vermittlung eines interessierten **Veranstalters** an uns
- Abonnieren des **Infobriefes** (kommt 2-3 mal pro Jahr) – **email Adresse** an mich senden
- Das Beste: Verbringe deinen **Traumurlaub auf Iraklia** – mit möglichst vielen Freunden  
 ☺☺☺

**Das hat sich bestens bewährt: Alle Investitionen werden vorab mit mir besprochen, und bei allen Anschaffungen hat die Bevölkerung einen erheblichen Anteil durch Spenden oder kostenlosen Arbeitseinsatz mitgetragen!!! Außerdem bekomme ich immer Fotos und Rechnungen.**

Nachdem die Lage des Landes alles andere als stabil ist, verwaltet Maria das vorhandene Geld sehr achtsam und behält immer einen Teil als eiserne Reserve zurück. Ich werde mein Bestes tun, und ich bitte Euch, uns auch weiterhin nach Euren Möglichkeiten zu unterstützen!

Ich danke allen Beteiligten, allen voran unserer Koordinatorin Maria für die umsichtige, unkomplizierte und korrekte Zusammenarbeit! ☺☺☺☺☺☺☺☺☺

**JEDER NOCH SO KLEINE BEITRAG IST NOT-WENDEND**  
**Ευχαριστώ πολύ! (Evcharistó polí = Vielen Dank!)**



Für die EU:

**Johanna Klinar**

9844 Heiligenblut &  
5163 Mattsee / Austria  
+43 699 103 760 31

[jo.kli@utanet.at](mailto:jo.kli@utanet.at)  
[www.johanna-klinar.at](http://www.johanna-klinar.at)

Konto: **Iraklia**  
**AT34 3504 7000 0151 4314**  
SWIFT: **RVSA AT2S 047**



**Maria Gardía**

Unsere wunderbare  
Koordinatorin  
auf Iraklia

[k.irakleias@kep.gov.gr](mailto:k.irakleias@kep.gov.gr)  
[www.iraklia.gr](http://www.iraklia.gr)



Für die britischen Inseln:

**Lynne & John Neilly**

The Wirral / England

[theneillys45@gmail.com](mailto:theneillys45@gmail.com)

Name: **Greek Account**  
IBAN: **GB71 BARC**  
**2029 5023 4380 31**  
SWIFT: **BARC GB22**

**[www.johanna-klinar.at](http://www.johanna-klinar.at)**:

Detaillierte Infos über **Elpida – Iraklia** – hilfreiche **links**

**Drucksorten** mit meinen **Naturmotiven** aus der **Ägäis & Österreich**